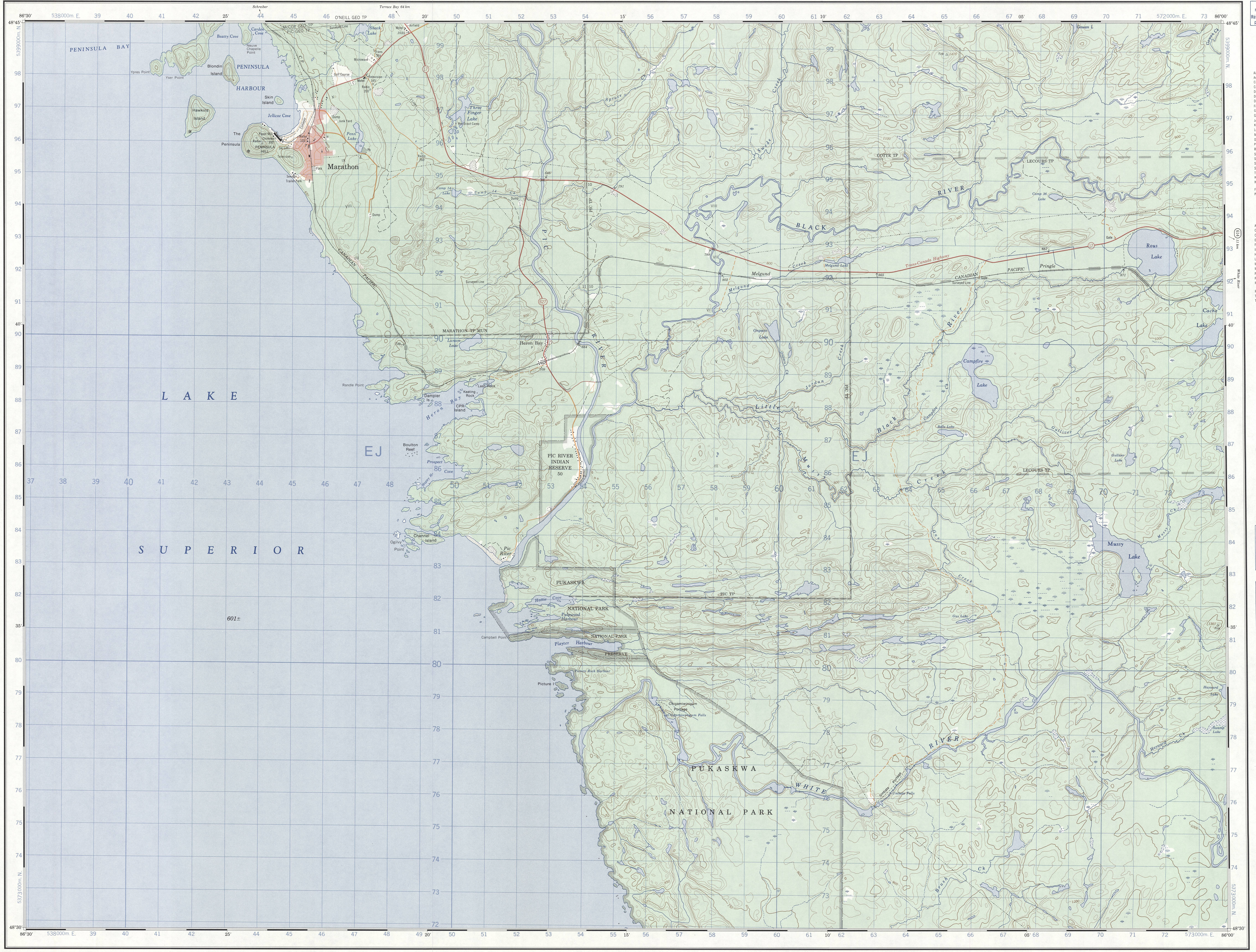
Military users, refer to this map as: Référence de cette carte pour usage militaire:	SERIES A 751 SÉRIE MAP 42 D/9 CARTE EDITION 2 MCE ÉDITION



86°30'
538000m. E.
48°45'
5399000m. N.
Schreiber
Terrace Bay 64 km
O'NEILL GEO TP
McCOY GEO TP
PIC GEO TP
PENINSULA BAY
Beatty Cove
Carden Cove
Neuve Chapelle Point
Ypres Point
Yser Point
Blondin Island
PENINSULA
HARBOUR
Skin Island
Hawkins Island
Jellicoe Cove
The Peninsula
Paper Mill
Chimney 300
Radio
PENINSULA HILL
Ski Lift
Television
Conveyor
Water 105
Junk Yard
Dump
Penn Lake
Park
Marathon
Sewage
Trailer Park
Golf Course
Motel
Television 145
Radio 200
Microwave
Trans Sta
Shack Lake
Surveyed Line
Motel 1035
Airfield
Radio 260
Three Finger Lake
Boy Scout Camp
Camp 14 Lake
Camp 14 Ck
Spruce Ck
Swede Creek
COTTE TP
LECOURS TP
Gowan L
Gowan Ck
Fire 1475
BLACK RIVER
Camp 36 Lake
PIC TP
PIC RIVER
Trans-Canada Highway
Melgund
Melgund Lake
Melgund Creek
CANADIAN PACIFIC
Pringle
Gate
Rous Lake
614 11 km
White River
Cache Lake
MARATHON TP MUN
Lunam Lake
Television
Heron Bay
Onpaco Lake
Onpaco Ck
Jordan Creek
Little Black River
Campfire Lake
Campfire Ck
Bells Lake
Gulliver Ck
Gulliver Lake
Randle Point
Dampier Is
Lash Rock
Keating Rock
CPR Island
Heron Bay
Boulton Reef
Prospect Cove
Happy Hr
PIC RIVER INDIAN RESERVE 50
Mussy Creek
Mussy Lake
Mussy Ck
Gus Creek
Gus Lake
Fire 1307
LAKE SUPERIOR
EJ
601±
Channel Island
Ogilvy Point
Pic River
PUKASKWA NATIONAL PARK
Hattie Cove
Pulpwood Harbour
Campbell Point
Playter Harbour
NATIONAL PARK PRESERVE
Picture Rock Harbour
Picture I
Chigamiwinigum Portage
Chigamiwinigum Falls
WHITE RIVER
Umbata Portage
Umbata Falls
Hayward Lake
Hayward Ck
Swamp Lake
Brush Ck
5373000m. N.
573000m. E.
86°00'
48°30'

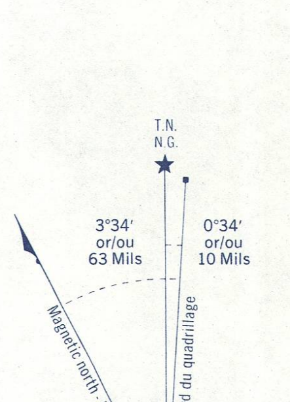
GLOSSARY GLOSSAIRE

Airfield	Terrain d'aviation
Arena	Aréna
City Limits	Limites de ville
Customs	Douane
Ditch	Fossé
Dugout	Abreuvoir
Dump	Dépotoir
Filtration Plant	Usine de filtration
Gas	Gaz
Golf Course	Terrain de golf
Junk Yard	Ferraille
Kiln	Four
Lookout	Belvédère
Mine Waste	Déblai de mine
Oil Wells	Puits de pétrole
Park	Parc
Rink	Patinoire
Senior Citizens Home	Foyer de l'âge d'or
Ski Area	Station de ski
String Bog	Fondrière à filaments
Surveyed Line	Ligne arpentée
Tank	Réservoir
Water	Eau
Winter Road	Chemin d'hiver

For a complete glossary see reverse side
Pour un glossaire complet, voir au verso

ABBREVIATIONS ABRÉVIATIONS

Aband	Abandoned	Abandonné, ée
C	Cemetery	Cimetière
CO	County	Comté
E	Elevator	Élévateur
Fy	Ferry	Traversier
IR	Indian Reserve	Réserve indienne
H	Hospital	Hôpital
L	Lot	Lot
Micro	Microwave	Micro-ondes
Mun	Municipality	Municipalité
P	Post Office	Bureau de poste
PH	Power House	Centrale électrique
RCMP	Royal Canadian Mounted Police	Gendarmerie Royale Canadienne
Res	Reservoir	Réservoir
Trans Sta	Transformer Station	Poste de transformateurs
TFL	Tree Farm Licence	Licence de sylviculture



T.N.
N.G.
3°34' or/ou 63 Mils
0°34' or/ou 10 Mils
Magnetic north · Nord magnétique
Grid north · Nord du quadrillage

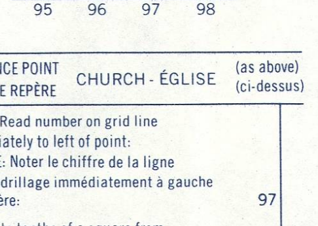
Use diagram only to obtain numerical values
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1978
FOR CENTRE OF MAP
Annual change increasing 1.8'

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
DÉCLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE
AU CENTRE DE LA CARTE EN 1978
Variation annuelle croissante 1.8'

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 16
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

GRID ZONE DESIGNATION: DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:	100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100,000 M.
16U	EJ

EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE
POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS



99
98
97
95
96
97
98

REFERENCE POINT POINT DE REPÈRE CHURCH - ÉGLISE (as above) (ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point:
ABSCISSE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère: 97
Estimate tenths of a square from this line eastward to point:
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est: 5
975

NORTHING: Read number on grid line immediately below point:
ORDONNÉE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère: 98
Estimate tenths of a square from this line northward to point:
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord: 4
984

GRID REFERENCE:
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: 975984

Nearest similar grid reference 100,000 metres (about 63 miles)
La prochaine référence similaire est à 100,000 mètres (environ 63 milles)

TABLEAU D'ASSEMBLAGE DU SYSTÈME NATIONAL
DE RÉFÉRENCE CARTOGRAPHIQUE

87°00' 49°00'		85°30' 49°00'
42 D/15	42 D/16	42 C/13
42 D/10	42 D/9	42 C/12
42 D/7	42 D/8	42 C/5
48°15' 87°00'		48°15' 85°30'

INDEX TO ADJOINING MAPS OF
THE NATIONAL TOPOGRAPHIC SYSTEM

Produced by the SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES. Updated from aerial photographs taken in 1976. Culture check 1977. Published in 1979.

Copies may be obtained from the Canada Map Office, Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa, or your nearest map dealer.

© 1979. Her Majesty the Queen in Right of Canada. Department of Energy, Mines and Resources.

Roads:	Routes:		
hard surface, all weather	pavée, toute saison	dual highway 2 chaussées séparées	more than 2 lanes plus de 2 voies
hard surface, all weather	pavée, toute saison	2 lanes 2 voies	less than 2 lanes moins de 2 voies
loose or stabilized surface, all weather	gravier, aggloméré, toute saison	2 lanes or more 2 voies ou plus	less than 2 lanes moins de 2 voies
loose surface, dry weather	de gravier, temps sec		
unclassified streets	rues hors classe		
cart track	de terre		
trail, cut line or portage	sentier, percée ou portage		

FOR COMPLETE REFERENCE SEE REVERSE SIDE POUR UNE LISTE COMPLÈTE DES SIGNES, VOIR AU VERSO

MARATHON
THUNDER BAY DISTRICT
ONTARIO

Scale 1:50,000 Échelle

Miles 1 0 1 2 3 Milles
Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres
Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Verges

Information concerning location and precise elevation of bench marks can be obtained by writing to the Geodetic Survey, Surveys and Mapping Branch, Ottawa.

On peut obtenir des renseignements sur le lieu et l'altitude exacte des repères de nivellement en écrivant aux Levés géodésiques, Direction des levés et de la cartographie, Ottawa.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES
Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Mètres
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

CONTOUR INTERVAL 50 FEET
Elevations in Feet above Mean Sea Level
North American Datum 1927
Transverse Mercator Projection

ÉQUIDISTANCE DES COURBES 50 PIEDS
Altitudes en pieds au-dessus du niveau moyen de la mer
Système de référence géodésique nord-américain, 1927
Projection transverse de Mercator

Établie par la DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES. Mise à jour à l'aide de photographies aériennes prises en 1976. Vérification des ouvrages en 1977. Publiée en 1979.

Ces cartes sont en vente au Bureau des Cartes du Canada, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Ottawa, ou chez le vendeur le plus près.

© 1979. Sa Majesté La Reine du Chef du Canada. Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

MARATHON
42 D/9
EDITION 2